



English

4-Way relay card

MOUNTING THE UNIT

ATS3000/4000
Control panel and
ATS1250/1260
4-door/lift DGP

Depending on the type of enclosure and the battery used, the ATS1810 relay cards must be mounted in a separate enclosure and are connected with the cable supplied or one ATS1810 can be mounted inside the enclosure. Up to two ATS1810's can be mounted on existing standoffs in all 8-32 Input Data Gathering Panels, depending on what other modules are fitted.

All 8-32 zone DGP's

Note: ATS1810 is a size "B" PCB.

Maximum 4-Way relay cards per ATS device

Device	Maximum cards	Maximum usable relays
ATS Control panels and ATS1250/1260 DGP's (all versions)	1	4
	2	8

Note: Clocked relay/open collector cards and 4-way relay cards cannot be used together on the same device.

RELAYS - J2 ④

A 4-way relay card provides four single pole relays with connection terminals to the common (C), normally open (NO), and normally closed (NC) contacts. The relay contacts are rated at 1 Amp @ 0 to 30 VDC; reducing to 300 mA @ 48 VDC

If fitted to a DGP, two relay modules can be connected together in daisy-chain fashion to provide up to eight relays on ATS1201.

When fitted to the ATS control panel or 4-door/4-lift DGP, only one relay module is allowed providing four relays.

A LED is provided for every relay to indicate activation.

Each relay has a link to allow each of the common contacts of the relay to be linked to + or - as required.

WIRING

The interconnection between the relay card and the different ATS equipment is detailed below.

ATS1810 relay card IN J3 ②	ATS3000/4000(J14), ATS1250/1260 (J21) OR ATS1201 (J8)	Connections
1	+12 V	1
2	Relay 1	2
3	Relay 2	3
4	Relay 3	4
5	Relay 4	5
6	Relay 5	6*
7	Relay 6	7*
8	Relay 7	8*
9	Relay 8	9*
10	0 V	10

* Not used on an ATS control panel.

Interconnection between two ATS1810 modules

Connections		
ATS1810 relay card OUT J1 ③	Name	ATS1810 relay card IN J3
1	+12 V	1
2	Relay 5	2
3	Relay 6	3
4	Relay 7	4
5	Relay 8	5
6	Not used	6
7	Not used	7
8	Not used	8
9	Not used	9
10	0 V	10

Français

Carte 4 relais

MONTAGE DE L'UNITÉ

Centrale
ATS3000/ 4000 et
DGP 4 portes/
ascenseurs
ATS1250/1260

Selon le type de coffret et la batterie utilisés, la carte relais ATS1810 peut être installée directement dedans ou dans un coffret séparé et est connectée à l'aide du câble fourni.

Vous pouvez installer deux cartes ATS1810 au maximum sur des unités existantes dans tous les boîtiers bus d'extension E/S à 8-32 entrées, selon les autres modules installés.

Tous les contrôleurs 8-32 zones

Remarque : La carte ATS1810 est une carte PCB au format "B".

Nombre maximum de cartes 4 relais par dispositif ATS

Dispositif	Nbre max. de cartes	Nbre max. de relais utilisables
Centrales ATS et modules ATS1250/1260	1	4
Contrôleurs (toutes versions)	2	8

Remarque : Vous ne pouvez pas mixer les cartes 4 relais et les cartes bus 8 relais dans le même dispositif.

RELAYS - J2 ④

Une carte 4 relais fournit quatre relais à un seul pôle avec des borniers de connexion aux contacts commun (C), normalement ouvert (NO) et normalement fermé (NC).

Les contacts du relais ont un pouvoir de coupure de 1 Amp entre 0 et 30 VCC, qui peut descendre à 300 mA sous 48 VCC.

Pour une installation sur un boîtier bus d'extension E/S (DGP), deux cartes 4 relais peuvent être reliées en chaîne pour fournir jusqu'à huit relais sur le module ATS1201.

Pour une installation sur une centrale ATS ou contrôleur

4 portes/4 ascenseurs, seule une carte relais peut être installée, offrant ainsi quatre relais.

Une LED est associée à chaque relais pour indiquer si celui-ci est actif.

Chaque relais dispose d'un cavalier afin de polariser le commun du relais à la borne + ou - comme spécifié.

CABLAGE

L'interconnexion entre la carte relais et les différents composants ATS est détaillée ci-après.

Carte relais ATS1810 IN J3 ②	ATS3000/4000 (J14), ATS1250/1260 (J21) ou ATS1201 (J8)	
	Nom	Connexions
1	+12 V	1
2	Relais 1	2
3	Relais 2	3
4	Relais 3	4
5	Relais 4	5
6	Relais 5	6*
7	Relais 6	7*
8	Relais 7	8*
9	Relais 8	9*
10	0 V	10

* N'est pas utilisé sur une centrale ATS.

Interconnexion entre deux modules ATS1810

Connexions		
Carte relais ATS1810 OUT J1 ③	Nom	Carte relais ATS1810 IN J3
1	+12 V	1
2	Relais 5	2
3	Relais 6	3
4	Relais 7	4
5	Relais 8	5
6	Non utilisé	6
7	Non utilisé	7
8	Non utilisé	8
9	Non utilisé	9
10	0 V	10

Nederlands

4-voudige relaiskaart

MONTAGE VAN DE UNIT

ATS3000/4000
Controlepaneel en
ATS1250/1260 4-
deurs/4-lift DI

Afhankelijk van het type behuizing en de gebruikte accu dienen de ATS1810 relaiskaarten of gemonteerd te worden in een aparte behuizing en aangesloten te worden met de meegeleverde kabel, of er kan één in de behuizing zelf gemonteerd worden.

Alle DI's met 8-32
ingangen

Maximaal twee ATS1810's kunnen worden gemonteerd op bestaande aansluitpunten van alle DI's met 8-32 inputs, afhankelijk van eventuele andere gemonteerde modules.

Opmerking: De ATS1810 heeft een printplaat van formaat "B".

Maximaal aantal 4-voudige relaiskaarten per Advisor Master-apparaat

Apparaat	Maximaal aantal kaarten	Maximaal aantal bruikbare relais
Advisor Master- controlepanelen en ATS1250/1260 DI's (alle versies)	1 2	4 8

ATS 1810 relais kaart IN J3 ②	ATS3000/4000 (J14), ATS1250/1260 (J21) OF ATS1201 (J8)	
	Naam	Aansluitingen
1	+12 V	1
2	Relais 1	2
3	Relais 2	3
4	Relais 3	4
5	Relais 4	5
6	Relais 5	6*
7	Relais 6	7*
8	Relais 7	8*
9	Relais 8	9*
10	0 V	10

* Wordt niet gebruikt op een Advisor Master-controlepaneel.

Opmerking: Geklokte relais/open collectorkaarten en 4-wegs relaiskaarten kunnen niet tegelijk op één en hetzelfde apparaat gebruikt worden.

RELAIS - J2 ④

Een 4-voudige relaiskaart heeft vier enkelpolige relais met aansluitpunten naar gemeenschappelijke contacten (C), normaal open contacten (NO) en normaal gesloten contacten (NC).

De relaiscontacten hebben de volgende technische gegevens: 1 A bij 0 – 30 V DC, verminderd tot 300 mA bij 48 V DC.

Indien gemonteerd op een DI, kunnen twee relaismodules doorgeschakeld worden en kunnen zij maximaal acht relais bieden op de ATS1201.

Wanneer gemonteerd op een controlepaneel of op een 4-deurs/4-lift DI, dan is er slechts 1 relaismodule beschikbaar met 4 relais.

Voor elk relais is er een LED om activering te kunnen signaleren.

Elk relais heeft 1 aansluiting om elk van de gemeenschappelijke contacten van de relais naar wens te kunnen aansluiten op "-" of "+".

BEDRADING

Verbindingen tussen de relaiskaart en de overige Advisor Master-apparatuur worden hieronder beschreven.

Onderlinge verbindingen tussen twee ATS1810 relaiskaarten

Aansluitingen		
ATS 1810 relais kaart UIT J1 ③	Naam	ATS 1810 relais kaart IN J3
1	+12 V	1
2	Relais 5	2
3	Relais 6	3
4	Relais 7	4
5	Relais 8	5
6	Niet gebruikt	6
7	Niet gebruikt	7
8	Niet gebruikt	8
9	Niet gebruikt	9
10	0 V	10

Italiano

Scheda relè a 4 uscite

MONTAGGIO DELL'UNITÀ

Centrale
ATS3000/4000
e Concentratore
ATS1250/1260 per 4
varchi/ascensori

A seconda del tipo di contenitore e batteria usati, le schede relè ATS1810 devono essere montate in un contenitore separato e collegate tramite il cavo fornito oppure è possibile montare una ATS1810 all'interno del contenitore della centrale o del concentratore.

Tutti i concentratori 8-
32 zone

A seconda di quali altri moduli sono installati, è possibile utilizzare fino ad un massimo di due ATS1810, fissandoli sui supporti esistenti in tutti i concentratori dati di ingressi 8-32 zone

Nota: ATS1810 è un C.S. di formato "B".

Numero max di schede relè a 4 uscite per apparato ATS

Apparato	N. max di schede	N. max di relè utilizzabili
Centrali ATS e ATS1250/1260	1	4
Concentratori (tutte le versioni)	2	8

Nota: Le schede 8 uscite relè/16 uscite collettore aperto non possono essere usate sullo stesso apparato con le schede relè a 4 uscite

RELÈ - J2 ④

Una scheda relè a 4 uscite fornisce quattro relè a singolo scambio con terminali di connessione ai contatti comune (C), normalmente aperto (NO), e normalmente chiuso (NC).

Questi contatti relè hanno una portata a 1 Amp da 0 a 30 Vcc; che diminuisce a 300 mA a 48 Vcc.

Se montati su un concentratore, è possibile collegare tra loro, in cascata, due moduli di relè, per ottenere sino ad otto relè su una ATS1201.

Se montati sulla centrale ATS o su un concentratore per 4 varchi/4

ascensori, è possibile avere solo un modulo di relè che mette a disposizione quattro relè.

Per ogni relè è presente un LED che ne indica l'attivazione.

Ciascun relè ha un cavallotto che consente di collegare ciascun contatto comune a + o -, come richiesto.

CABLAGGIO

L'interconnessione tra la scheda relè e i diversi apparati dell'ATS viene descritta di seguito.

INGRESSO scheda relè ATS1810 J3 ②	ATS3000/4000(J14), ATS1250/1260 (J21) o ATS1201 (J8)	
	Nome	Conessioni
1	+12 V	1
2	Relè 1	2
3	Relè 2	3
4	Relè 3	4
5	Relè 4	5
6	Relè 5	6*
7	Relè 6	7*
8	Relè 7	8*
9	Relè 8	9*
10	0 V	10

* Non usato su una centrale ATS.

Interconnessione tra due moduli ATS1810

Conessioni		
USCITA scheda relè ATS1810 J1 ③	Nome	INGRESSO scheda relè ATS1810 J3
1	+12 V	1
2	Relè 5	2
3	Relè 6	3
4	Relè 7	4
5	Relè 8	5
6	Non usato	6
7	Non usato	7
8	Non usato	8
9	Non usato	9
10	0 V	10

TECHNICAL DATA	SPECIFICATIONS TECHNIQUES	TECHNISCHE GEGEVENS	SPECIFICHE TECNICHE	
Current consumption – standby. – all relays active	Consommation électrique – aucune en standby – avec tous les relais actifs	Stroomverbruik – standby – alle relais actief	Assorbimento nessuno – in standby – tutti i relè attivi	– 100 mA
Contact ratings max. current max. voltage	Pouvoir de coupure Courant max Tension max	Parameters relaiscontact: max. stroom max. spanning	Portata contatti corrente max tensione max	1A @ 0 – 30 VDC. 300 mA @ 48VDC.
Dimensions (H x W) (size B board).	Dimensions (H x L) (carte de format B)	Afmetingen (H x B) (printplaat-formaat B)	Dimensioni (a x l) (scheda di formato B)	80 mm x 52 mm
Operating temperature	Température de fonctionnement	Bedrijfstemperatuur	Temperatura di esercizio	0 °C to + 50 °C.
Humidity Non condensing	Humidité sans condensation	Vochtigheidsgraad condensvrij	Umidità senza condensa	95%.